

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
CORDON & SEARCH/RAID

Language Survival Guide
December 2009



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Common Command Phrases | 6. Vehicle Checkpoints |
| 2. Entry Control Points | 7. Situation: Getting Information |
| 3. Situation: Medical Attention | 8. Cordon and Search/Raid |
| 4. Situation: Reporting a Crime | 9. Greetings and Possible Answers |
| 5. Situation: Looking For a Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
CORDON & SEARCH/RAID

Language Survival Guide
December 2009



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Common Command Phrases | 6. Vehicle Checkpoints |
| 2. Entry Control Points | 7. Situation: Getting Information |
| 3. Situation: Medical Attention | 8. Cordon and Search/Raid |
| 4. Situation: Reporting a Crime | 9. Greetings and Possible Answers |
| 5. Situation: Looking For a Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
CORDON & SEARCH/RAID

Language Survival Guide
December 2009



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Common Command Phrases | 6. Vehicle Checkpoints |
| 2. Entry Control Points | 7. Situation: Getting Information |
| 3. Situation: Medical Attention | 8. Cordon and Search/Raid |
| 4. Situation: Reporting a Crime | 9. Greetings and Possible Answers |
| 5. Situation: Looking For a Job/Vendor | |

FOR OFFICIAL USE ONLY



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

MALAY
CORDON & SEARCH/RAID

Language Survival Guide
December 2009



- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Common Command Phrases | 6. Vehicle Checkpoints |
| 2. Entry Control Points | 7. Situation: Getting Information |
| 3. Situation: Medical Attention | 8. Cordon and Search/Raid |
| 4. Situation: Reporting a Crime | 9. Greetings and Possible Answers |
| 5. Situation: Looking For a Job/Vendor | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
nga	as in	<u>jan</u> gaan	or <u>den</u> gaan
nya	as in	jaawuh- <u>ny</u> aa	or sekeera <u>any</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
nga	as in	<u>jan</u> gaan	or <u>den</u> gaan
nya	as in	jaawuh- <u>ny</u> aa	or sekeera <u>any</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
nga	as in	<u>jan</u> gaan	or <u>den</u> gaan
nya	as in	jaawuh- <u>ny</u> aa	or sekeera <u>any</u> aa

PRONUNCIATION GUIDE FOR MALAY SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
nga	as in	<u>jan</u> gaan	or <u>den</u> gaan
nya	as in	jaawuh- <u>ny</u> aa	or sekeera <u>any</u> aa

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Malay
1-1	Stop!*	burhenteel	Berhenti!
1-2	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	jangaan burguraak aataaw aaskaar aaskaar kaamee aakaan memboonooh aanda	Jangan bergerak atau askar-askar kami akan membunuh anda.
1-4	A soldier will come to you and search you.	se-oraang aaskaar aakaan daataang daan melaakookaan pemereyksaa-aan paadaa deeree aanda	Seorang askar akan datang dan melakukan pemeriksaan pada diri anda.

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Malay
1-1	Stop!*	burhenteel	Berhenti!
1-2	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	jangaan burguraak aataaw aaskaar aaskaar kaamee aakaan memboonooh aanda	Jangan bergerak atau askar-askar kami akan membunuh anda.
1-4	A soldier will come to you and search you.	se-oraang aaskaar aakaan daataang daan melaakookaan pemereyksaa-aan paadaa deeree aanda	Seorang askar akan datang dan melakukan pemeriksaan pada diri anda.

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Malay
1-1	Stop!*	burhenteel	Berhenti!
1-2	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	jangaan burguraak aataaw aaskaar aaskaar kaamee aakaan memboonooh aanda	Jangan bergerak atau askar-askar kami akan membunuh anda.
1-4	A soldier will come to you and search you.	se-oraang aaskaar aakaan daataang daan melaakookaan pemereyksaa-aan paadaa deeree aanda	Seorang askar akan datang dan melakukan pemeriksaan pada diri anda.

PART 1: COMMON COMMAND PHRASES (* denotes a very aggressive tone)			
	English	Transliteration	Malay
1-1	Stop!*	burhenteel	Berhenti!
1-2	Hands behind your head!	taangaan dee belaakaang kepaalaa!	Tangan di belakang kepala!
1-3	Do not move or the soldiers will kill you.*	jangaan burguraak aataaw aaskaar aaskaar kaamee aakaan memboonooh aanda	Jangan bergerak atau askar-askar kami akan membunuh anda.
1-4	A soldier will come to you and search you.	se-oraang aaskaar aakaan daataang daan melaakookaan pemereyksaa-aan paadaa deeree aanda	Seorang askar akan datang dan melakukan pemeriksaan pada diri anda.

1-5	Do not move unless told to do so.	jangaan burguraak kechwaalee dee bureetaahoo	Jangan bergerak kecuali diberitahu.
1-6	Stay away from the vehicle.	jaawuh-kaan deeree daaree kenduraa-aan	Jauhkan diri dari kenderaan.
1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeekaa andaa turoos maaraa, aaskaar- aaskaar aakaan memboonooah andaa	Jika anda terus mara, askar-askar akan membunuh anda.
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeekaa andaa turoos maaraa, andaa aakaan dee taang-kaap	Jika anda terus mara, anda akan ditangkap.
1-9	Stay away from the soldiers.	jaawuh-kaan deeree daaree aaskaar- aaskaar eetoo	Jauhkan diri dari askar-askar itu.

1-5	Do not move unless told to do so.	jangaan burguraak kechwaalee dee bureetaahoo	Jangan bergerak kecuali diberitahu.
1-6	Stay away from the vehicle.	jaawuh-kaan deeree daaree kenduraa-aan	Jauhkan diri dari kenderaan.
1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeekaa andaa turoos maaraa, aaskaar- aaskaar aakaan memboonooah andaa	Jika anda terus mara, askar-askar akan membunuh anda.
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeekaa andaa turoos maaraa, andaa aakaan dee taang-kaap	Jika anda terus mara, anda akan ditangkap.
1-9	Stay away from the soldiers.	jaawuh-kaan deeree daaree aaskaar- aaskaar eetoo	Jauhkan diri dari askar-askar itu.

1

1

1-5	Do not move unless told to do so.	jangaan burguraak kechwaalee dee bureetaahoo	Jangan bergerak kecuali diberitahu.
1-6	Stay away from the vehicle.	jaawuh-kaan deeree daaree kenduraa-aan	Jauhkan diri dari kenderaan.
1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeekaa andaa turoos maaraa, aaskaar- aaskaar aakaan memboonooah andaa	Jika anda terus mara, askar-askar akan membunuh anda.
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeekaa andaa turoos maaraa, andaa aakaan dee taang-kaap	Jika anda terus mara, anda akan ditangkap.
1-9	Stay away from the soldiers.	jaawuh-kaan deeree daaree aaskaar- aaskaar eetoo	Jauhkan diri dari askar-askar itu.

1-5	Do not move unless told to do so.	jangaan burguraak kechwaalee dee bureetaahoo	Jangan bergerak kecuali diberitahu.
1-6	Stay away from the vehicle.	jaawuh-kaan deeree daaree kenduraa-aan	Jauhkan diri dari kenderaan.
1-7	If you advance further, the soldiers will kill you.	jeekaa andaa turoos maaraa, aaskaar- aaskaar aakaan memboonooah andaa	Jika anda terus mara, askar-askar akan membunuh anda.
1-8	If you advance further, you will be apprehended.	jeekaa andaa turoos maaraa, andaa aakaan dee taang-kaap	Jika anda terus mara, anda akan ditangkap.
1-9	Stay away from the soldiers.	jaawuh-kaan deeree daaree aaskaar- aaskaar eetoo	Jauhkan diri dari askar-askar itu.

1

1

1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeekaa andaa maaraa semaakeen raapaat kaamee aakaan turpaaksaa meng-goonakaan teendaakaan yang boleyh membaawaa maawt	Jika anda mara semakin rapat, kami akan terpaksa menggunakan tindakan yang boleh membawa maut.
1-11	The soldiers are here to help you.	aaskaar-aaskaar inee bursedeyaa membaantoo andaa	Askar-askar ini bersedia membantu anda.
1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	kaamee teedaak aakaan mengaapaa-aapaakaan sesiyaapaa yang teedaak mengaanchaam kaamee	Kami tidak akan mengapa-apakan sesiapa yang tidak mengancam kami.

1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeekaa andaa maaraa semaakeen raapaat kaamee aakaan turpaaksaa meng-goonakaan teendaakaan yang boleyh membaawaa maawt	Jika anda mara semakin rapat, kami akan terpaksa menggunakan tindakan yang boleh membawa maut.
1-11	The soldiers are here to help you.	aaskaar-aaskaar inee bursedeyaa membaantoo andaa	Askar-askar ini bersedia membantu anda.
1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	kaamee teedaak aakaan mengaapaa-aapaakaan sesiyaapaa yang teedaak mengaanchaam kaamee	Kami tidak akan mengapa-apakan sesiapa yang tidak mengancam kami.

1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeekaa andaa maaraa semaakeen raapaat kaamee aakaan turpaaksaa meng-goonakaan teendaakaan yang boleyh membaawaa maawt	Jika anda mara semakin rapat, kami akan terpaksa menggunakan tindakan yang boleh membawa maut.
1-11	The soldiers are here to help you.	aaskaar-aaskaar inee bursedeyaa membaantoo andaa	Askar-askar ini bersedia membantu anda.
1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	kaamee teedaak aakaan mengaapaa-aapaakaan sesiyaapaa yang teedaak mengaanchaam kaamee	Kami tidak akan mengapa-apakan sesiapa yang tidak mengancam kami.

1-10	If you advance any closer, we will be forced to use deadly force.	jeekaa andaa maaraa semaakeen raapaat kaamee aakaan turpaaksaa meng-goonakaan teendaakaan yang boleyh membaawaa maawt	Jika anda mara semakin rapat, kami akan terpaksa menggunakan tindakan yang boleh membawa maut.
1-11	The soldiers are here to help you.	aaskaar-aaskaar inee bursedeyaa membaantoo andaa	Askar-askar ini bersedia membantu anda.
1-12	We will not harm anyone that is not a threat to us.	kaamee teedaak aakaan mengaapaa-aapaakaan sesiyaapaa yang teedaak mengaanchaam kaamee	Kami tidak akan mengapa-apakan sesiapa yang tidak mengancam kami.

1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	aaskaar-aaskaar inee aakaan memboonoh sesiyaapaa saajaa yaang mengaanchaam kaamee	Askar-askar ini akan membunuh sesiapa saja yang mengancam kami.
------	--	---	---

1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	aaskaar-aaskaar inee aakaan memboonoh sesiyaapaa saajaa yaang mengaanchaam kaamee	Askar-askar ini akan membunuh sesiapa saja yang mengancam kami.
------	--	---	---

1

1

1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	aaskaar-aaskaar inee aakaan memboonoh sesiyaapaa saajaa yaang mengaanchaam kaamee	Askar-askar ini akan membunuh sesiapa saja yang mengancam kami.
------	--	---	---

1-13	Soldiers will kill anyone who is a threat to us.	aaskaar-aaskaar inee aakaan memboonoh sesiyaapaa saajaa yaang mengaanchaam kaamee	Askar-askar ini akan membunuh sesiapa saja yang mengancam kami.
------	--	---	---

1

1

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS			
2-1	Hello, I am a United States Marine.	helo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	helo saayaa tenturaa daaraat aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya Tentera Darat Amerika Syarikat.
2-3	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
2-4	With whom would you like to meet?	dengaan siyaapaa aanda maahoo burjoompaa?	Dengan siapa anda mahu berjumpa?
2-5	Do you have an appointment?	anda aadaa temoo jaanjee?	Anda ada temu janji?
2-6	What time is your appointment?	pookool buraapaa temoo jaanjee aanda?	Pukul berapa temu janji anda?

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS			
2-1	Hello, I am a United States Marine.	helo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	helo saayaa tenturaa daaraat aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya Tentera Darat Amerika Syarikat.
2-3	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
2-4	With whom would you like to meet?	dengaan siyaapaa aanda maahoo burjoompaa?	Dengan siapa anda mahu berjumpa?
2-5	Do you have an appointment?	anda aadaa temoo jaanjee?	Anda ada temu janji?
2-6	What time is your appointment?	pookool buraapaa temoo jaanjee aanda?	Pukul berapa temu janji anda?

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS			
2-1	Hello, I am a United States Marine.	helo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	helo saayaa tenturaa daaraat aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya Tentera Darat Amerika Syarikat.
2-3	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
2-4	With whom would you like to meet?	dengaan siyaapaa aanda maahoo burjoompaa?	Dengan siapa anda mahu berjumpa?
2-5	Do you have an appointment?	anda aadaa temoo jaanjee?	Anda ada temu janji?
2-6	What time is your appointment?	pookool buraapaa temoo jaanjee aanda?	Pukul berapa temu janji anda?

PART 2: ENTRY CONTROL POINTS			
2-1	Hello, I am a United States Marine.	helo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
2-2	Hello, I am a United States Soldier.	helo saayaa tenturaa daaraat aamaareekaa shaareekaata	Hello, saya Tentera Darat Amerika Syarikat.
2-3	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
2-4	With whom would you like to meet?	dengaan siyaapaa aanda maahoo burjoompaa?	Dengan siapa anda mahu berjumpa?
2-5	Do you have an appointment?	anda aadaa temoo jaanjee?	Anda ada temu janji?
2-6	What time is your appointment?	pookool buraapaa temoo jaanjee aanda?	Pukul berapa temu janji anda?

2-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toonjook-kaan dengaana chaaraa meng-goonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjukkan dengan cara menggunakan jari-jari anda.
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa purgee memaasteekaan deeyaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan	Sila tunggu sementara saya pergi memastikan dia berada di dalam kawasan.
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	aanda aadaa maak-loomaat tentaang kegyaataan aantee kuraajaa-aan chaampooraan?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?

2-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toonjook-kaan dengaana chaaraa meng-goonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjukkan dengan cara menggunakan jari-jari anda.
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa purgee memaasteekaan deeyaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan	Sila tunggu sementara saya pergi memastikan dia berada di dalam kawasan.
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	aanda aadaa maak-loomaat tentaang kegyaataan aantee kuraajaa-aan chaampooraan?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?

2

2

2-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toonjook-kaan dengaana chaaraa meng-goonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjukkan dengan cara menggunakan jari-jari anda.
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa purgee memaasteekaan deeyaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan	Sila tunggu sementara saya pergi memastikan dia berada di dalam kawasan.
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	aanda aadaa maak-loomaat tentaang kegyaataan aantee kuraajaa-aan chaampooraan?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?

2-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toonjook-kaan dengaana chaaraa meng-goonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjukkan dengan cara menggunakan jari-jari anda.
2-8	Please wait while I check if he is in the compound.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa purgee memaasteekaan deeyaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan	Sila tunggu sementara saya pergi memastikan dia berada di dalam kawasan.
2-9	Do you have information concerning anti-coalition activity?	aanda aadaa maak-loomaat tentaang kegyaataan aantee kuraajaa-aan chaampooraan?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?

2

2

2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa meng-hooboongee penyaasaat penyaasaat daaree maareen	Sila tunggu sementara saya menghubungi penyiasat-penyiasat dari Marin.
2-11	Please check again in a week.	tolong pureyksaa semoolaa daalaam maasaa semeeng-goo	Tolong periksa semula dalam masa semiggu.
2-12	Before entering the compound, I have to search you.	sebelum memaasookee kaawaasaan inee saayaa mestee memereyksaa aandaa	Sebelum memasuki kawasan ini, saya mesti memeriksa anda.
2-13	Please proceed to the search area.	tolong maajoo ke kaawaasaan pemereyksaa-aan	Tolong maju ke kawasan pemeriksaan.

2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa meng-hooboongee penyaasaat penyaasaat daaree maareen	Sila tunggu sementara saya menghubungi penyiasat-penyiasat dari Marin.
2-11	Please check again in a week.	tolong pureyksaa semoolaa daalaam maasaa semeeng-goo	Tolong periksa semula dalam masa semiggu.
2-12	Before entering the compound, I have to search you.	sebelum memaasookee kaawaasaan inee saayaa mestee memereyksaa aandaa	Sebelum memasuki kawasan ini, saya mesti memeriksa anda.
2-13	Please proceed to the search area.	tolong maajoo ke kaawaasaan pemereyksaa-aan	Tolong maju ke kawasan pemeriksaan.

2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa meng-hooboongee penyaasaat penyaasaat daaree maareen	Sila tunggu sementara saya menghubungi penyiasat-penyiasat dari Marin.
2-11	Please check again in a week.	tolong pureyksaa semoolaa daalaam maasaa semeeng-goo	Tolong periksa semula dalam masa semiggu.
2-12	Before entering the compound, I have to search you.	sebelum memaasookee kaawaasaan inee saayaa mestee memereyksaa aandaa	Sebelum memasuki kawasan ini, saya mesti memeriksa anda.
2-13	Please proceed to the search area.	tolong maajoo ke kaawaasaan pemereyksaa-aan	Tolong maju ke kawasan pemeriksaan.

2-10	Please wait while I contact Marine investigators.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa meng-hooboongee penyaasaat penyaasaat daaree maareen	Sila tunggu sementara saya menghubungi penyiasat-penyiasat dari Marin.
2-11	Please check again in a week.	tolong pureyksaa semoolaa daalaam maasaa semeeng-goo	Tolong periksa semula dalam masa semiggu.
2-12	Before entering the compound, I have to search you.	sebelum memaasookee kaawaasaan inee saayaa mestee memereyksaa aandaa	Sebelum memasuki kawasan ini, saya mesti memeriksa anda.
2-13	Please proceed to the search area.	tolong maajoo ke kaawaasaan pemereyksaa-aan	Tolong maju ke kawasan pemeriksaan.

2-14	I can only search one person at a time.	saayaa haanyaa boleyh memereyksaa saatoo oraang paadaa saatoo maasaa	Saya hanya boleh memeriksa satu orang pada satu masa.
2-15	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
2-16	Are you in possession of any weapons?	aandaa memilikee senjaataa?	Anda memiliki senjata?
2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	kaamee turpaaksaa menaahaan senjaataa aandaa sementaaraa aandaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan inee	Jika ya, kami terpaksa menahan senjata anda sementara antara berada di dalam kawasan ini.

2

2-14	I can only search one person at a time.	saayaa haanyaa boleyh memereyksaa saatoo oraang paadaa saatoo maasaa	Saya hanya boleh memeriksa satu orang pada satu masa.
2-15	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
2-16	Are you in possession of any weapons?	aandaa memilikee senjaataa?	Anda memiliki senjata?
2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	kaamee turpaaksaa menaahaan senjaataa aandaa sementaaraa aandaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan inee	Jika ya, kami terpaksa menahan senjata anda sementara antara berada di dalam kawasan ini.

2

2-14	I can only search one person at a time.	saayaa haanyaa boleyh memereyksaa saatoo oraang paadaa saatoo maasaa	Saya hanya boleh memeriksa satu orang pada satu masa.
2-15	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
2-16	Are you in possession of any weapons?	aandaa memilikee senjaataa?	Anda memiliki senjata?
2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	kaamee turpaaksaa menaahaan senjaataa aandaa sementaaraa aandaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan inee	Jika ya, kami terpaksa menahan senjata anda sementara antara berada di dalam kawasan ini.

2

2-14	I can only search one person at a time.	saayaa haanyaa boleyh memereyksaa saatoo oraang paadaa saatoo maasaa	Saya hanya boleh memeriksa satu orang pada satu masa.
2-15	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
2-16	Are you in possession of any weapons?	aandaa memilikee senjaataa?	Anda memiliki senjata?
2-17	If so, I must hold onto your weapon while you are in the compound.	kaamee turpaaksaa menaahaan senjaataa aandaa sementaaraa aandaa buraadaa dee daalaam kaawaasaan inee	Jika ya, kami terpaksa menahan senjata anda sementara antara berada di dalam kawasan ini.

2

2-18	I will return it to you when you leave.	saayaa aakaan kempaaleekaanyaa beelaa aanda keluwaar daaree sinee	Saya akan kembalikannya bila anda keluar dari sini.
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kaang-kaang-kaan kaakee aanda sejaaraak baahoo daan aang-kaat taangaan aanda	Kangkangkan kaki anda sejarak bahu dan angkat tangan anda.
2-20	Thank you for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjaasaamaa aanda	Terima kasih atas kerjasama anda.

2-18	I will return it to you when you leave.	saayaa aakaan kempaaleekaanyaa beelaa aanda keluwaar daaree sinee	Saya akan kembalikannya bila anda keluar dari sini.
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kaang-kaang-kaan kaakee aanda sejaaraak baahoo daan aang-kaat taangaan aanda	Kangkangkan kaki anda sejarak bahu dan angkat tangan anda.
2-20	Thank you for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjaasaamaa aanda	Terima kasih atas kerjasama anda.

2-18	I will return it to you when you leave.	saayaa aakaan kempaaleekaanyaa beelaa aanda keluwaar daaree sinee	Saya akan kembalikannya bila anda keluar dari sini.
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kaang-kaang-kaan kaakee aanda sejaaraak baahoo daan aang-kaat taangaan aanda	Kangkangkan kaki anda sejarak bahu dan angkat tangan anda.
2-20	Thank you for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjaasaamaa aanda	Terima kasih atas kerjasama anda.

2-18	I will return it to you when you leave.	saayaa aakaan kempaaleekaanyaa beelaa aanda keluwaar daaree sinee	Saya akan kembalikannya bila anda keluar dari sini.
2-19	Please spread your feet shoulder width apart and hold your hands up.	kaang-kaang-kaan kaakee aanda sejaaraak baahoo daan aang-kaat taangaan aanda	Kangkangkan kaki anda sejarak bahu dan angkat tangan anda.
2-20	Thank you for your cooperation.	tereemaa kaseyh aataas kurjaasaamaa aanda	Terima kasih atas kerjasama anda.

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION			
3-1	Do you need medical attention?	aandaa purlookaan raawaataan puroobaataan?	Anda perlukan rawatan perubatan?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maa-aafkaan saayaa taapee inee bookaan faaseeleetee puroobaataan	Maafkan saya tapi ini bukan fasiliti perubatan.
3-3	Please go to a local hospital.	tolong purgee ke roomaah saakeyt tempaataan	Tolong pergi ke rumah sakit tempatan

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION			
3-1	Do you need medical attention?	aandaa purlookaan raawaataan puroobaataan?	Anda perlukan rawatan perubatan?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maa-aafkaan saayaa taapee inee bookaan faaseeleetee puroobaataan	Maafkan saya tapi ini bukan fasiliti perubatan.
3-3	Please go to a local hospital.	tolong purgee ke roomaah saakeyt tempaataan	Tolong pergi ke rumah sakit tempatan

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION			
3-1	Do you need medical attention?	aandaa purlookaan raawaataan puroobaataan?	Anda perlukan rawatan perubatan?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maa-aafkaan saayaa taapee inee bookaan faaseeleetee puroobaataan	Maafkan saya tapi ini bukan fasiliti perubatan.
3-3	Please go to a local hospital.	tolong purgee ke roomaah saakeyt tempaataan	Tolong pergi ke rumah sakit tempatan

3

PART 3: SITUATION: MEDICAL ATTENTION			
3-1	Do you need medical attention?	aandaa purlookaan raawaataan puroobaataan?	Anda perlukan rawatan perubatan?
3-2	I'm sorry but this is not a medical facility.	maa-aafkaan saayaa taapee inee bookaan faaseeleetee puroobaataan	Maafkan saya tapi ini bukan fasiliti perubatan.
3-3	Please go to a local hospital.	tolong purgee ke roomaah saakeyt tempaataan	Tolong pergi ke rumah sakit tempatan

3

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME			
4-1	Are you here to report a crime?	aandaa ke maaree oontook melaaporkaan jenaayaah?	Anda ke mari untuk melaporkan jenayah?
4-2	Were coalition forces involved?	aadaakaah paasookaan chaampooraan terleebaat?	Adakah pasukan campuran terbabit?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	tolong purgee ke baalaay polees oontook melaaporkaan jenaayaah jenaayaah setempat	Tolong pergi ke balai polis untuk melaporkan jenayah-jenayah setempat.

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME			
4-1	Are you here to report a crime?	aandaa ke maaree oontook melaaporkaan jenaayaah?	Anda ke mari untuk melaporkan jenayah?
4-2	Were coalition forces involved?	aadaakaah paasookaan chaampooraan terleebaat?	Adakah pasukan campuran terbabit?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	tolong purgee ke baalaay polees oontook melaaporkaan jenaayaah jenaayaah setempat	Tolong pergi ke balai polis untuk melaporkan jenayah-jenayah setempat.

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME			
4-1	Are you here to report a crime?	aandaa ke maaree oontook melaaporkaan jenaayaah?	Anda ke mari untuk melaporkan jenayah?
4-2	Were coalition forces involved?	aadaakaah paasookaan chaampooraan terleebaat?	Adakah pasukan campuran terbabit?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	tolong purgee ke baalaay polees oontook melaaporkaan jenaayaah jenaayaah setempat	Tolong pergi ke balai polis untuk melaporkan jenayah-jenayah setempat.

PART 4: SITUATION: REPORTING A CRIME			
4-1	Are you here to report a crime?	aandaa ke maaree oontook melaaporkaan jenaayaah?	Anda ke mari untuk melaporkan jenayah?
4-2	Were coalition forces involved?	aadaakaah paasookaan chaampooraan terleebaat?	Adakah pasukan campuran terbabit?
4-3	Please go to the police station to report local crimes.	tolong purgee ke baalaay polees oontook melaaporkaan jenaayaah jenaayaah setempat	Tolong pergi ke balai polis untuk melaporkan jenayah-jenayah setempat.

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR			
5-1	Are you here looking for a job?	aandaa kemaaree oontook menchaaree kurjaa?	Anda ke mari untuk mencari kerja?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	maa-aafkaan saayaa teedaak aadaa kurjaa paadaa waaktoo inee	Maafkan saya, tidak ada kerja pada waktu ini.
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan membelee maakaanaan	Askar-askar tidak dibenarkan membeli makanan.
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan memeenoom aaraak	Askar-askar tidak dibenarkan meminum arak.

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR			
5-1	Are you here looking for a job?	aandaa kemaaree oontook menchaaree kurjaa?	Anda ke mari untuk mencari kerja?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	maa-aafkaan saayaa teedaak aadaa kurjaa paadaa waaktoo inee	Maafkan saya, tidak ada kerja pada waktu ini.
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan membelee maakaanaan	Askar-askar tidak dibenarkan membeli makanan.
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan memeenoom aaraak	Askar-askar tidak dibenarkan meminum arak.

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR			
5-1	Are you here looking for a job?	aandaa kemaaree oontook menchaaree kurjaa?	Anda ke mari untuk mencari kerja?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	maa-aafkaan saayaa teedaak aadaa kurjaa paadaa waaktoo inee	Maafkan saya, tidak ada kerja pada waktu ini.
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan membelee maakaanaan	Askar-askar tidak dibenarkan membeli makanan.
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan memeenoom aaraak	Askar-askar tidak dibenarkan meminum arak.

4-5

PART 5: SITUATION: LOOKING FOR A JOB/VENDOR			
5-1	Are you here looking for a job?	aandaa kemaaree oontook menchaaree kurjaa?	Anda ke mari untuk mencari kerja?
5-2	I'm sorry there are no jobs at this time.	maa-aafkaan saayaa teedaak aadaa kurjaa paadaa waaktoo inee	Maafkan saya, tidak ada kerja pada waktu ini.
5-3	The soldiers are not permitted to buy food.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan membelee maakaanaan	Askar-askar tidak dibenarkan membeli makanan.
5-4	The soldiers are not permitted to drink alcohol.	aaskaar aaskaar teedaak dee benaarkaan memeenoom aaraak	Askar-askar tidak dibenarkan meminum arak.

4-5

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS			
6-1	Hello, I am a United States Marine.	halo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaat	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
6-2	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
6-3	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	aadaa sebaraang senjataa daalaam kenderaa-aan aanda?	Ada sebarang senjata dalam kenderaan anda?
6-5	Is the weapon for your personal security?	aadaakaah senjataa eetoo oontook keselaamaataan deeree aanda?	Adakah senjata itu untuk keselamatan diri anda?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS			
6-1	Hello, I am a United States Marine.	halo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaat	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
6-2	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
6-3	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	aadaa sebaraang senjataa daalaam kenderaa-aan aanda?	Ada sebarang senjata dalam kenderaan anda?
6-5	Is the weapon for your personal security?	aadaakaah senjataa eetoo oontook keselaamaataan deeree aanda?	Adakah senjata itu untuk keselamatan diri anda?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS			
6-1	Hello, I am a United States Marine.	halo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaat	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
6-2	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
6-3	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	aadaa sebaraang senjataa daalaam kenderaa-aan aanda?	Ada sebarang senjata dalam kenderaan anda?
6-5	Is the weapon for your personal security?	aadaakaah senjataa eetoo oontook keselaamaataan deeree aanda?	Adakah senjata itu untuk keselamatan diri anda?

PART 6: VEHICLE CHECKPOINTS			
6-1	Hello, I am a United States Marine.	halo saayaa aang-gotaa maareen aamaareekaa shaareekaat	Hello, saya anggota Marin Amerika Syarikat.
6-2	May peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
6-3	Please show me your identification.	tolong toonjook-kaan saayaa pengenaalaan deeree aanda	Tolong tunjukkan saya pengenalan diri anda.
6-4	Are there any weapons in your vehicle?	aadaa sebaraang senjataa daalaam kenderaa-aan aanda?	Ada sebarang senjata dalam kenderaan anda?
6-5	Is the weapon for your personal security?	aadaakaah senjataa eetoo oontook keselaamaataan deeree aanda?	Adakah senjata itu untuk keselamatan diri anda?

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	taahookaah aanda yaang memaandoo dengaana senjaataa dee daalaam kenduraa-aan aadaalaah saalaah?	Tahukah anda yang memandu dengan senjata di dalam kendaraan adalah salah?
6-7	Please show me your registration.	tolong toonjook-kaan pendaaftaraan aanda	Tolong tunjukkan pendaftaran anda.
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	tolong maajoo ke haadaapaan purlaahaan laahaan melaaloo-ee waayar konsurteena ke kaawaasan pemureyksaa-aan	Tolong maju ke hadapan perlahan-lahan melalui wayar konsertina ke kawasan pemeriksaan.

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	taahookaah aanda yaang memaandoo dengaana senjaataa dee daalaam kenduraa-aan aadaalaah saalaah?	Tahukah anda yang memandu dengan senjata di dalam kendaraan adalah salah?
6-7	Please show me your registration.	tolong toonjook-kaan pendaaftaraan aanda	Tolong tunjukkan pendaftaran anda.
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	tolong maajoo ke haadaapaan purlaahaan laahaan melaaloo-ee waayar konsurteena ke kaawaasan pemureyksaa-aan	Tolong maju ke hadapan perlahan-lahan melalui wayar konsertina ke kawasan pemeriksaan.

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	taahookaah aanda yaang memaandoo dengaana senjaataa dee daalaam kenduraa-aan aadaalaah saalaah?	Tahukah anda yang memandu dengan senjata di dalam kendaraan adalah salah?
6-7	Please show me your registration.	tolong toonjook-kaan pendaaftaraan aanda	Tolong tunjukkan pendaftaran anda.
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	tolong maajoo ke haadaapaan purlaahaan laahaan melaaloo-ee waayar konsurteena ke kaawaasan pemureyksaa-aan	Tolong maju ke hadapan perlahan-lahan melalui wayar konsertina ke kawasan pemeriksaan.

6

6-6	Do you know that driving with a weapon in the vehicle is illegal?	taahookaah aanda yaang memaandoo dengaana senjaataa dee daalaam kenduraa-aan aadaalaah saalaah?	Tahukah anda yang memandu dengan senjata di dalam kendaraan adalah salah?
6-7	Please show me your registration.	tolong toonjook-kaan pendaaftaraan aanda	Tolong tunjukkan pendaftaran anda.
6-8	Please proceed slowly through the concertina wire into the search area.	tolong maajoo ke haadaapaan purlaahaan laahaan melaaloo-ee waayar konsurteena ke kaawaasan pemureyksaa-aan	Tolong maju ke hadapan perlahan-lahan melalui wayar konsertina ke kawasan pemeriksaan.

6

6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	helo kaamee aaskaar aaskaar daaree aamaareekaa shaareekaata daan aakaan meelaakookaan pemereyksaa-aan ke aataas kenderaa-aan daan deeree aanda	Hello, kami askar-askar dari Amerika Syarikat dan akan melakukan pemeriksaan ke atas kenderaan dan diri anda.
6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	toojoowaan ootaama teeteek seymaak kaamee aadaalah oontook meneeng-kaatkan keslemaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan utama titik semak kami adalah untuk meningkatkan keselamatan di kawasan ini.
6-11	Please step out of the vehicle.	tolong keelooaar daaree kenduraa-aan aanda	Tolong keluar dari kenderaan anda.

6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	helo kaamee aaskaar aaskaar daaree aamaareekaa shaareekaata daan aakaan meelaakookaan pemereyksaa-aan ke aataas kenderaa-aan daan deeree aanda	Hello, kami askar-askar dari Amerika Syarikat dan akan melakukan pemeriksaan ke atas kenderaan dan diri anda.
6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	toojoowaan ootaama teeteek seymaak kaamee aadaalah oontook meneeng-kaatkan keslemaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan utama titik semak kami adalah untuk meningkatkan keselamatan di kawasan ini.
6-11	Please step out of the vehicle.	tolong keelooaar daaree kenduraa-aan aanda	Tolong keluar dari kenderaan anda.

6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	helo kaamee aaskaar aaskaar daaree aamaareekaa shaareekaata daan aakaan meelaakookaan pemereyksaa-aan ke aataas kenderaa-aan daan deeree aanda	Hello, kami askar-askar dari Amerika Syarikat dan akan melakukan pemeriksaan ke atas kenderaan dan diri anda.
6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	toojoowaan ootaama teeteek seymaak kaamee aadaalah oontook meneeng-kaatkan keslemaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan utama titik semak kami adalah untuk meningkatkan keselamatan di kawasan ini.
6-11	Please step out of the vehicle.	tolong keelooaar daaree kenduraa-aan aanda	Tolong keluar dari kenderaan anda.

6-9	Hello, we are United States Soldiers and will be conducting a search of your vehicle and person.	helo kaamee aaskaar aaskaar daaree aamaareekaa shaareekaata daan aakaan meelaakookaan pemereyksaa-aan ke aataas kenderaa-aan daan deeree aanda	Hello, kami askar-askar dari Amerika Syarikat dan akan melakukan pemeriksaan ke atas kenderaan dan diri anda.
6-10	The goal of our checkpoint is to increase security in the area.	toojoowaan ootaama teeteek seymaak kaamee aadaalah oontook meneeng-kaatkan keslemaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan utama titik semak kami adalah untuk meningkatkan keselamatan di kawasan ini.
6-11	Please step out of the vehicle.	tolong keelooaar daaree kenduraa-aan aanda	Tolong keluar dari kenderaan anda.

6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	tolong bookaa peentoo peentoo, hood, boneyt, daan roowaang seempaan dee depaan kenduraa-aan aanda	Tolong buka pintu-pintu, hud, bonet dan ruang simpan di depan kendaraan anda.
6-13	Please move to the personal search area.	tolong berguraak ke kaawaasaan pemereyksaa-aan pursoraangaan	Tolong bergerak ke kawasan pemeriksaan perseorangan.
6-14	The inspection is complete.	pemereyksaa-aan selesaay	Pemeriksaan selesai.
6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	tureemmaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aanda kuraanaa menjaadeekaan negaaraa aanda tempaat yang selaamaat	Terima kasih atas kerjasama anda kerana menjadikan negara anda tempat yang selamat.

6

6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	tolong bookaa peentoo peentoo, hood, boneyt, daan roowaang seempaan dee depaan kenduraa-aan aanda	Tolong buka pintu-pintu, hud, bonet dan ruang simpan di depan kendaraan anda.
6-13	Please move to the personal search area.	tolong berguraak ke kaawaasaan pemereyksaa-aan pursoraangaan	Tolong bergerak ke kawasan pemeriksaan perseorangan.
6-14	The inspection is complete.	pemereyksaa-aan selesaay	Pemeriksaan selesai.
6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	tureemmaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aanda kuraanaa menjaadeekaan negaaraa aanda tempaat yang selaamaat	Terima kasih atas kerjasama anda kerana menjadikan negara anda tempat yang selamat.

6

6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	tolong bookaa peentoo peentoo, hood, boneyt, daan roowaang seempaan dee depaan kenduraa-aan aanda	Tolong buka pintu-pintu, hud, bonet dan ruang simpan di depan kendaraan anda.
6-13	Please move to the personal search area.	tolong berguraak ke kaawaasaan pemereyksaa-aan pursoraangaan	Tolong bergerak ke kawasan pemeriksaan perseorangan.
6-14	The inspection is complete.	pemereyksaa-aan selesaay	Pemeriksaan selesai.
6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	tureemmaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aanda kuraanaa menjaadeekaan negaaraa aanda tempaat yang selaamaat	Terima kasih atas kerjasama anda kerana menjadikan negara anda tempat yang selamat.

6

6-12	Please open the doors, hood, trunk, and glove compartment.	tolong bookaa peentoo peentoo, hood, boneyt, daan roowaang seempaan dee depaan kenduraa-aan aanda	Tolong buka pintu-pintu, hud, bonet dan ruang simpan di depan kendaraan anda.
6-13	Please move to the personal search area.	tolong berguraak ke kaawaasaan pemereyksaa-aan pursoraangaan	Tolong bergerak ke kawasan pemeriksaan perseorangan.
6-14	The inspection is complete.	pemereyksaa-aan selesaay	Pemeriksaan selesai.
6-15	Thank you for your cooperation in making your country a safer place.	tureemmaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aanda kuraanaa menjaadeekaan negaaraa aanda tempaat yang selaamaat	Terima kasih atas kerjasama anda kerana menjadikan negara anda tempat yang selamat.

6

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION			
7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	aandaa aadaa maak-loomat tentaang kegiyaataan aantee keraajaa-aan chaampooran?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?
7-2	Please wait while I locate a translator.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa daapaatkaan penterjemaah	Sila tunggu sementara saya dapatkan penterjemah.
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	seelaa daataang ke kompaawn baataaleeyon oontook burchaakaap dengan penyeeyaasaat penyeeyaasaat maareen	Sila datang ke kompaun batalion untuk bercakap dengan penyiasat-penyiasat Marin.

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION			
7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	aandaa aadaa maak-loomat tentaang kegiyaataan aantee keraajaa-aan chaampooran?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?
7-2	Please wait while I locate a translator.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa daapaatkaan penterjemaah	Sila tunggu sementara saya dapatkan penterjemah.
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	seelaa daataang ke kompaawn baataaleeyon oontook burchaakaap dengan penyeeyaasaat penyeeyaasaat maareen	Sila datang ke kompaun batalion untuk bercakap dengan penyiasat-penyiasat Marin.

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION			
7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	aandaa aadaa maak-loomat tentaang kegiyaataan aantee keraajaa-aan chaampooran?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?
7-2	Please wait while I locate a translator.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa daapaatkaan penterjemaah	Sila tunggu sementara saya dapatkan penterjemah.
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	seelaa daataang ke kompaawn baataaleeyon oontook burchaakaap dengan penyeeyaasaat penyeeyaasaat maareen	Sila datang ke kompaun batalion untuk bercakap dengan penyiasat-penyiasat Marin.

PART 7: SITUATION: GETTING INFORMATION			
7-1	Do you have information about anti-coalition activity?	aandaa aadaa maak-loomat tentaang kegiyaataan aantee keraajaa-aan chaampooran?	Anda ada maklumat tentang kegiatan anti kerajaan campuran?
7-2	Please wait while I locate a translator.	seelaa toong-goo sementaaraa saayaa daapaatkaan penterjemaah	Sila tunggu sementara saya dapatkan penterjemah.
7-3	Please come to the battalion compound to speak with Marine investigators.	seelaa daataang ke kompaawn baataaleeyon oontook burchaakaap dengan penyeeyaasaat penyeeyaasaat maareen	Sila datang ke kompaun batalion untuk bercakap dengan penyiasat-penyiasat Marin.

7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	aandaa taahoo dee maanaa doodooknyaa aaskaar aaskaar moosoo?	Anda tahu di mana dunuknya askar-askar musuh ?
7-5	Do you know where weapons are located?	aandaa taahoo dee maanaa letaaknyaa senjaataa senjaataa?	Anda tahu di mana letaknya senjata-senjata?
7-6	How many kilometers away?	beraapaa keelomeetur jaawuh-nyaa?	Berapa kilometer jauhnya?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toojook dengan chaaraa menggoonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjuk dengan cara menggunakan jari-jari anda.

7

7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	aandaa taahoo dee maanaa doodooknyaa aaskaar aaskaar moosoo?	Anda tahu di mana dunuknya askar-askar musuh ?
7-5	Do you know where weapons are located?	aandaa taahoo dee maanaa letaaknyaa senjaataa senjaataa?	Anda tahu di mana letaknya senjata-senjata?
7-6	How many kilometers away?	beraapaa keelomeetur jaawuh-nyaa?	Berapa kilometer jauhnya?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toojook dengan chaaraa menggoonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjuk dengan cara menggunakan jari-jari anda.

7

7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	aandaa taahoo dee maanaa doodooknyaa aaskaar aaskaar moosoo?	Anda tahu di mana dunuknya askar-askar musuh ?
7-5	Do you know where weapons are located?	aandaa taahoo dee maanaa letaaknyaa senjaataa senjaataa?	Anda tahu di mana letaknya senjata-senjata?
7-6	How many kilometers away?	beraapaa keelomeetur jaawuh-nyaa?	Berapa kilometer jauhnya?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toojook dengan chaaraa menggoonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjuk dengan cara menggunakan jari-jari anda.

7

7-4	Do you know where enemy soldiers are located?	aandaa taahoo dee maanaa doodooknyaa aaskaar aaskaar moosoo?	Anda tahu di mana dunuknya askar-askar musuh ?
7-5	Do you know where weapons are located?	aandaa taahoo dee maanaa letaaknyaa senjaataa senjaataa?	Anda tahu di mana letaknya senjata-senjata?
7-6	How many kilometers away?	beraapaa keelomeetur jaawuh-nyaa?	Berapa kilometer jauhnya?
7-7	Please demonstrate using your fingers.	tolong toojook dengan chaaraa menggoonaakaan jaaree jaaree aanda	Tolong tunjuk dengan cara menggunakan jari-jari anda.

7

PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID			
8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	aamaaraan, aaskaar aaskaar aamaareekaa aakaan menjaalaankaan pemureyksaa-aan kaawaasaan!	Amaran, Askar-askar Amerika akan menjalankan pemeriksaan kawasan!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	kaamee menchaaree eendeeveedoo eendeeveedoo yang muraanchaang oontook menyeraang ___ daan paasookaan chaampooraan	Kami mencari individu-individu yang merancang untuk menyerang ___ dan pasukan campuran.

PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID			
8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	aamaaraan, aaskaar aaskaar aamaareekaa aakaan menjaalaankaan pemureyksaa-aan kaawaasaan!	Amaran, Askar-askar Amerika akan menjalankan pemeriksaan kawasan!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	kaamee menchaaree eendeeveedoo eendeeveedoo yang muraanchaang oontook menyeraang ___ daan paasookaan chaampooraan	Kami mencari individu-individu yang merancang untuk menyerang ___ dan pasukan campuran.

PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID			
8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	aamaaraan, aaskaar aaskaar aamaareekaa aakaan menjaalaankaan pemureyksaa-aan kaawaasaan!	Amaran, Askar-askar Amerika akan menjalankan pemeriksaan kawasan!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	kaamee menchaaree eendeeveedoo eendeeveedoo yang muraanchaang oontook menyeraang ___ daan paasookaan chaampooraan	Kami mencari individu-individu yang merancang untuk menyerang ___ dan pasukan campuran.

PART 8: CORDON AND SEARCH/RAID			
8-1	Warning, United States Soldiers will be conducting a search of the area!	aamaaraan, aaskaar aaskaar aamaareekaa aakaan menjaalaankaan pemureyksaa-aan kaawaasaan!	Amaran, Askar-askar Amerika akan menjalankan pemeriksaan kawasan!
8-2	We are looking for individuals who are planning attacks against ___ and coalition forces.	kaamee menchaaree eendeeveedoo eendeeveedoo yang muraanchaang oontook menyeraang ___ daan paasookaan chaampooraan	Kami mencari individu-individu yang merancang untuk menyerang ___ dan pasukan campuran.

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	kaamee menchaaree senjaataa senjaataa yaang dee goonaakaan oontook mencheduraakaan ___ daan paasookaan chaampooraan. bursedeeyaa oontook pemureyksaa-aan roomaah aanda!	Kami mencari senjata-senjata yang digunakan untuk mencederakan ___ dan pasukan campuran. Bersedia untuk pemeriksaan rumah anda!
8-4	We are here to help the Malay people.	kaamee dee sinee oontook membaantoo oraang oraang maleyseeyaa	Kami di sini untuk membantu orang-orang Malaysia.

8

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	kaamee menchaaree senjaataa senjaataa yaang dee goonaakaan oontook mencheduraakaan ___ daan paasookaan chaampooraan. bursedeeyaa oontook pemureyksaa-aan roomaah aanda!	Kami mencari senjata-senjata yang digunakan untuk mencederakan ___ dan pasukan campuran. Bersedia untuk pemeriksaan rumah anda!
8-4	We are here to help the Malay people.	kaamee dee sinee oontook membaantoo oraang oraang maleyseeyaa	Kami di sini untuk membantu orang-orang Malaysia.

8

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	kaamee menchaaree senjaataa senjaataa yaang dee goonaakaan oontook mencheduraakaan ___ daan paasookaan chaampooraan. bursedeeyaa oontook pemureyksaa-aan roomaah aanda!	Kami mencari senjata-senjata yang digunakan untuk mencederakan ___ dan pasukan campuran. Bersedia untuk pemeriksaan rumah anda!
8-4	We are here to help the Malay people.	kaamee dee sinee oontook membaantoo oraang oraang maleyseeyaa	Kami di sini untuk membantu orang-orang Malaysia.

8

8-3	We are looking for weapons that are being used to hurt ___ and coalition forces. Please prepare your home for inspection!	kaamee menchaaree senjaataa senjaataa yaang dee goonaakaan oontook mencheduraakaan ___ daan paasookaan chaampooraan. bursedeeyaa oontook pemureyksaa-aan roomaah aanda!	Kami mencari senjata-senjata yang digunakan untuk mencederakan ___ dan pasukan campuran. Bersedia untuk pemeriksaan rumah anda!
8-4	We are here to help the Malay people.	kaamee dee sinee oontook membaantoo oraang oraang maleyseeyaa	Kami di sini untuk membantu orang-orang Malaysia.

8

8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	aadaalaah dee eengaatkaan baahaawaa aaskaar aaskaar teedaak aakaan tur-aagaak-aagaak oontook mempurtahaankaan deeree mureykaa jeekaa dee oogoot	Adalah diingatkan bahwa askar-askar tidak akan teragak-agak untuk mempertahankan diri mereka jika diugut.
8-6	We greatly appreciate your cooperation.	kaamee aamaat burtereemaa kaaseyh aataas kerjaasaamaa aanda	Kami amat berterima kasih atas kerjasama anda.
8-7	Please open your doors.	tolong bookaa peentoo aanda	Tolong buka pintu anda.

8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	aadaalaah dee eengaatkaan baahaawaa aaskaar aaskaar teedaak aakaan tur-aagaak-aagaak oontook mempurtahaankaan deeree mureykaa jeekaa dee oogoot	Adalah diingatkan bahwa askar-askar tidak akan teragak-agak untuk mempertahankan diri mereka jika diugut.
8-6	We greatly appreciate your cooperation.	kaamee aamaat burtereemaa kaaseyh aataas kerjaasaamaa aanda	Kami amat berterima kasih atas kerjasama anda.
8-7	Please open your doors.	tolong bookaa peentoo aanda	Tolong buka pintu anda.

8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	aadaalaah dee eengaatkaan baahaawaa aaskaar aaskaar teedaak aakaan tur-aagaak-aagaak oontook mempurtahaankaan deeree mureykaa jeekaa dee oogoot	Adalah diingatkan bahwa askar-askar tidak akan teragak-agak untuk mempertahankan diri mereka jika diugut.
8-6	We greatly appreciate your cooperation.	kaamee aamaat burtereemaa kaaseyh aataas kerjaasaamaa aanda	Kami amat berterima kasih atas kerjasama anda.
8-7	Please open your doors.	tolong bookaa peentoo aanda	Tolong buka pintu anda.

8-5	Please be advised that soldiers will not hesitate in defending themselves if threatened.	aadaalaah dee eengaatkaan baahaawaa aaskaar aaskaar teedaak aakaan tur-aagaak-aagaak oontook mempurtahaankaan deeree mureykaa jeekaa dee oogoot	Adalah diingatkan bahwa askar-askar tidak akan teragak-agak untuk mempertahankan diri mereka jika diugut.
8-6	We greatly appreciate your cooperation.	kaamee aamaat burtereemaa kaaseyh aataas kerjaasaamaa aanda	Kami amat berterima kasih atas kerjasama anda.
8-7	Please open your doors.	tolong bookaa peentoo aanda	Tolong buka pintu anda.

8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	toong-goo dee loowaar haalaamaan aanda seheeng-gaa pemureyksaa-aan selesaay	Tunggu di luar halaman anda sehingga pemeriksaan selesai.
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	beelaa aaskaar aaskaar eetoo teebaa dee roomaah aanda toowaan roomaah boleyh mengeereeng mureykaa sepaanjaang pemureyksaa-aan dee jaalaankaan	Bila askar-askar itu tiba di rumah anda, tuan rumah boleh mengiring mereka sepanjang pemeriksaan dijalankan.
8-10	We are not here to harm anyone.	kaamee daataang bookaan oontook mencheduraakaan sesiyaapaa	Kami datang bukan untuk mencederakan sesiapa.

8

8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	toong-goo dee loowaar haalaamaan aanda seheeng-gaa pemureyksaa-aan selesaay	Tunggu di luar halaman anda sehingga pemeriksaan selesai.
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	beelaa aaskaar aaskaar eetoo teebaa dee roomaah aanda toowaan roomaah boleyh mengeereeng mureykaa sepaanjaang pemureyksaa-aan dee jaalaankaan	Bila askar-askar itu tiba di rumah anda, tuan rumah boleh mengiring mereka sepanjang pemeriksaan dijalankan.
8-10	We are not here to harm anyone.	kaamee daataang bookaan oontook mencheduraakaan sesiyaapaa	Kami datang bukan untuk mencederakan sesiapa.

8

8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	toong-goo dee loowaar haalaamaan aanda seheeng-gaa pemureyksaa-aan selesaay	Tunggu di luar halaman anda sehingga pemeriksaan selesai.
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	beelaa aaskaar aaskaar eetoo teebaa dee roomaah aanda toowaan roomaah boleyh mengeereeng mureykaa sepaanjaang pemureyksaa-aan dee jaalaankaan	Bila askar-askar itu tiba di rumah anda, tuan rumah boleh mengiring mereka sepanjang pemeriksaan dijalankan.
8-10	We are not here to harm anyone.	kaamee daataang bookaan oontook mencheduraakaan sesiyaapaa	Kami datang bukan untuk mencederakan sesiapa.

8

8-8	Remain outside in your yard until the search is complete.	toong-goo dee loowaar haalaamaan aanda seheeng-gaa pemureyksaa-aan selesaay	Tunggu di luar halaman anda sehingga pemeriksaan selesai.
8-9	When the soldiers arrive at your house, the homeowner can walk them through the search.	beelaa aaskaar aaskaar eetoo teebaa dee roomaah aanda toowaan roomaah boleyh mengeereeng mureykaa sepaanjaang pemureyksaa-aan dee jaalaankaan	Bila askar-askar itu tiba di rumah anda, tuan rumah boleh mengiring mereka sepanjang pemeriksaan dijalankan.
8-10	We are not here to harm anyone.	kaamee daataang bookaan oontook mencheduraakaan sesiyaapaa	Kami datang bukan untuk mencederakan sesiapa.

8

8-11	Our goal is to increase security in the area.	toojoowaan kaamee yaalaah oontook meneeng-kaatkaan taahaap keselaamaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan kami ialah untuk meningkatkan tahap keselamatan di kawasan ini.
8-12	Thank you for your cooperation.	tureemaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aandaa dee benaarkaan oontook memeeleekkee senjaataa baagee mumpurtaahaankaan kedeeyaamaan aandaa	Anda dibenarkan untuk memiliki senjata bagi mempertahankan kediaman anda.

8-11	Our goal is to increase security in the area.	toojoowaan kaamee yaalaah oontook meneeng-kaatkaan taahaap keselaamaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan kami ialah untuk meningkatkan tahap keselamatan di kawasan ini.
8-12	Thank you for your cooperation.	tureemaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aandaa dee benaarkaan oontook memeeleekkee senjaataa baagee mumpurtaahaankaan kedeeyaamaan aandaa	Anda dibenarkan untuk memiliki senjata bagi mempertahankan kediaman anda.

8-11	Our goal is to increase security in the area.	toojoowaan kaamee yaalaah oontook meneeng-kaatkaan taahaap keselaamaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan kami ialah untuk meningkatkan tahap keselamatan di kawasan ini.
8-12	Thank you for your cooperation.	tureemaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aandaa dee benaarkaan oontook memeeleekkee senjaataa baagee mumpurtaahaankaan kedeeyaamaan aandaa	Anda dibenarkan untuk memiliki senjata bagi mempertahankan kediaman anda.

8-11	Our goal is to increase security in the area.	toojoowaan kaamee yaalaah oontook meneeng-kaatkaan taahaap keselaamaataan dee kaawaasaan inee	Tujuan kami ialah untuk meningkatkan tahap keselamatan di kawasan ini.
8-12	Thank you for your cooperation.	tureemaa kaaseyh aataas kurjaasaamaa aandaa	Terima kasih atas kerjasama anda.
8-13	You are permitted to have a weapon to defend your home.	aandaa dee benaarkaan oontook memeeleekkee senjaataa baagee mumpurtaahaankaan kedeeyaamaan aandaa	Anda dibenarkan untuk memiliki senjata bagi mempertahankan kediaman anda.

8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	aaskaar aaskaar teedaak aakaan muraampaas senjaataa yaang dee goonaakaan oontook keslaamaataan kediyaamaan sekeeraanyaa toowaan roomah mengenaalpaastee-kaan senjaataa eetoo kepaadaa kaamee sebloom kaamee menemoo-eenyaa	Askar askar tidak akan merampas senjata yang di gunakan untuk keselamatan kediaman sekiranya tuan rumah mengenalpastikan senjata itu kepada kami sebelum kami menemukannya.
------	--	--	---

8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	aaskaar aaskaar teedaak aakaan muraampaas senjaataa yaang dee goonaakaan oontook keslaamaataan kediyaamaan sekeeraanyaa toowaan roomah mengenaalpaastee-kaan senjaataa eetoo kepaadaa kaamee sebloom kaamee menemoo-eenyaa	Askar askar tidak akan merampas senjata yang di gunakan untuk keselamatan kediaman sekiranya tuan rumah mengenalpastikan senjata itu kepada kami sebelum kami menemukannya.
------	--	--	---

8

8

8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	aaskaar aaskaar teedaak aakaan muraampaas senjaataa yaang dee goonaakaan oontook keslaamaataan kediyaamaan sekeeraanyaa toowaan roomah mengenaalpaastee-kaan senjaataa eetoo kepaadaa kaamee sebloom kaamee menemoo-eenyaa	Askar askar tidak akan merampas senjata yang di gunakan untuk keselamatan kediaman sekiranya tuan rumah mengenalpastikan senjata itu kepada kami sebelum kami menemukannya.
------	--	--	---

8-14	The soldiers will not seize weapons used for home security if the homeowner identifies them to us before we find them.	aaskaar aaskaar teedaak aakaan muraampaas senjaataa yaang dee goonaakaan oontook keslaamaataan kediyaamaan sekeeraanyaa toowaan roomah mengenaalpaastee-kaan senjaataa eetoo kepaadaa kaamee sebloom kaamee menemoo-eenyaa	Askar askar tidak akan merampas senjata yang di gunakan untuk keselamatan kediaman sekiranya tuan rumah mengenalpastikan senjata itu kepada kami sebelum kami menemukannya.
------	--	--	---

8

8

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	sekeeraanyaa aaskaar aaskaar inee menemoo-ee senjaataa yang teedak dee benaarkaan dee daalaam roomaah aataaw laamaan toowaan romaah boleyh dee taahaan	Sekiranya askar-askar ini menemui senjata yang tidak di benarkan di dalam rumah atau laman, tuan rumah boleh ditahan.
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	tolong letaak-kaan semoowaa senjaataa yang dee benaarkaan dee loowaar dee aataas taanaah sekooraang- kuraangnyaa teegaa meetur jaawuh-nyaa daaree sesaa-oraang	Tolong letakkan semua senjata yang di benarkan di luar di atas tanah, sekurang-kurangnya tiga meter jauhnya dari seseorang.

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	sekeeraanyaa aaskaar aaskaar inee menemoo-ee senjaataa yang teedak dee benaarkaan dee daalaam roomaah aataaw laamaan toowaan romaah boleyh dee taahaan	Sekiranya askar-askar ini menemui senjata yang tidak di benarkan di dalam rumah atau laman, tuan rumah boleh ditahan.
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	tolong letaak-kaan semoowaa senjaataa yang dee benaarkaan dee loowaar dee aataas taanaah sekooraang- kuraangnyaa teegaa meetur jaawuh-nyaa daaree sesaa-oraang	Tolong letakkan semua senjata yang di benarkan di luar di atas tanah, sekurang-kurangnya tiga meter jauhnya dari seseorang.

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	sekeeraanyaa aaskaar aaskaar inee menemoo-ee senjaataa yang teedak dee benaarkaan dee daalaam roomaah aataaw laamaan toowaan romaah boleyh dee taahaan	Sekiranya askar-askar ini menemui senjata yang tidak di benarkan di dalam rumah atau laman, tuan rumah boleh ditahan.
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	tolong letaak-kaan semoowaa senjaataa yang dee benaarkaan dee loowaar dee aataas taanaah sekooraang- kuraangnyaa teegaa meetur jaawuh-nyaa daaree sesaa-oraang	Tolong letakkan semua senjata yang di benarkan di luar di atas tanah, sekurang-kurangnya tiga meter jauhnya dari seseorang.

8-15	If the soldiers find unauthorized weapons in the house or yard the homeowner will be apprehended.	sekeeraanyaa aaskaar aaskaar inee menemoo-ee senjaataa yang teedak dee benaarkaan dee daalaam roomaah aataaw laamaan toowaan romaah boleyh dee taahaan	Sekiranya askar-askar ini menemui senjata yang tidak di benarkan di dalam rumah atau laman, tuan rumah boleh ditahan.
8-16	Please place all authorized weapons outside on the ground, at least three meters away from any person.	tolong letaak-kaan semoowaa senjaataa yang dee benaarkaan dee loowaar dee aataas taanaah sekooraang- kuraangnyaa teegaa meetur jaawuh-nyaa daaree sesaa-oraang	Tolong letakkan semua senjata yang di benarkan di luar di atas tanah, sekurang-kurangnya tiga meter jauhnya dari seseorang.

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	selaamaat paagee	Selamat pagi.
9-2	Good afternoon.	selaamaat tengaahaaree	Selamat tengahari.
9-3	Good night.	selaamaat maalaam	Selamat malam.
9-4	No.	teedaak	Tidak.
9-5	Yes.	yaa	Ya.
9-6	I don't understand.	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
9-7	I have nothing.	saayaa teedaak aadaa aapaa aapaa	Saya tidak ada apa-apa.
9-8	I am not carrying anything.	saayaa teedaak membaawaa aapaa aapaa	Saya tidak membawa apa-apa.
9-9	Please help me.	tolong baantoo saayaa	Tolong bantu saya.

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	selaamaat paagee	Selamat pagi.
9-2	Good afternoon.	selaamaat tengaahaaree	Selamat tengahari.
9-3	Good night.	selaamaat maalaam	Selamat malam.
9-4	No.	teedaak	Tidak.
9-5	Yes.	yaa	Ya.
9-6	I don't understand.	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
9-7	I have nothing.	saayaa teedaak aadaa aapaa aapaa	Saya tidak ada apa-apa.
9-8	I am not carrying anything.	saayaa teedaak membaawaa aapaa aapaa	Saya tidak membawa apa-apa.
9-9	Please help me.	tolong baantoo saayaa	Tolong bantu saya.

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	selaamaat paagee	Selamat pagi.
9-2	Good afternoon.	selaamaat tengaahaaree	Selamat tengahari.
9-3	Good night.	selaamaat maalaam	Selamat malam.
9-4	No.	teedaak	Tidak.
9-5	Yes.	yaa	Ya.
9-6	I don't understand.	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
9-7	I have nothing.	saayaa teedaak aadaa aapaa aapaa	Saya tidak ada apa-apa.
9-8	I am not carrying anything.	saayaa teedaak membaawaa aapaa aapaa	Saya tidak membawa apa-apa.
9-9	Please help me.	tolong baantoo saayaa	Tolong bantu saya.

9

PART 9: GREETINGS AND POSSIBLE ANSWERS			
9-1	Good morning.	selaamaat paagee	Selamat pagi.
9-2	Good afternoon.	selaamaat tengaahaaree	Selamat tengahari.
9-3	Good night.	selaamaat maalaam	Selamat malam.
9-4	No.	teedaak	Tidak.
9-5	Yes.	yaa	Ya.
9-6	I don't understand.	saayaa teedaak faahaam	Saya tidak faham.
9-7	I have nothing.	saayaa teedaak aadaa aapaa aapaa	Saya tidak ada apa-apa.
9-8	I am not carrying anything.	saayaa teedaak membaawaa aapaa aapaa	Saya tidak membawa apa-apa.
9-9	Please help me.	tolong baantoo saayaa	Tolong bantu saya.

9

9-10	I don't know.	saayaa teedaak taahoo	Saya tidak tahu.
9-11	Peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
9-12	And upon you be peace (traditional answer to "Peace be upon you.")	waa aalaaykoom saalaam	Wa Alaikum Salam.
9-13	We apologize for the inconvenience.	kaamee meentaa maa-aaf dee aataas segaalaa kesooleetaan	Kami minta maaf di atas segala kesulitan.

9-10	I don't know.	saayaa teedaak taahoo	Saya tidak tahu.
9-11	Peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
9-12	And upon you be peace (traditional answer to "Peace be upon you.")	waa aalaaykoom saalaam	Wa Alaikum Salam.
9-13	We apologize for the inconvenience.	kaamee meentaa maa-aaf dee aataas segaalaa kesooleetaan	Kami minta maaf di atas segala kesulitan.

9-10	I don't know.	saayaa teedaak taahoo	Saya tidak tahu.
9-11	Peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
9-12	And upon you be peace (traditional answer to "Peace be upon you.")	waa aalaaykoom saalaam	Wa Alaikum Salam.
9-13	We apologize for the inconvenience.	kaamee meentaa maa-aaf dee aataas segaalaa kesooleetaan	Kami minta maaf di atas segala kesulitan.

9-10	I don't know.	saayaa teedaak taahoo	Saya tidak tahu.
9-11	Peace be upon you.	aas saalaamoo aalaaykoom	As Salamu Alaikum.
9-12	And upon you be peace (traditional answer to "Peace be upon you.")	waa aalaaykoom saalaam	Wa Alaikum Salam.
9-13	We apologize for the inconvenience.	kaamee meentaa maa-aaf dee aataas segaalaa kesooleetaan	Kami minta maaf di atas segala kesulitan.

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil